CARTA DE JUAN NICOLÁS OSBORNE A TOMÁS OSBORNE EXPRESANDO SU SATISFACIÓN CON LAS CUENTAS DEFINITIVAS Y CONFIRMADAS RECIBIDAS

Información

Autor	Fecha inicio
Juan Nicolás Osborne	1890-03-18
Destinatario	**Fecha fin**
Tomás Osborne	1890-03-18
Tipo de documento	**Soporte y volumen**
Carta	No aplica

Número de registro

ES.11027.AGO_1.FHO.05.03.02.14_L123.M21.18031890

Transcripción

Paris, 18 de marzo 1890
Mi querido Tomás,
Por una carta de Enriqta á juanito supe
que habias estado en cama. pero como ni siquiera
haces referencia á esa indisposucion, tengo el gusto
de suponer que ni de cerca ni de lejos les pa-
-receria á la horrible ##- de cuya enferme-
-dad, aunque atenuados, parece que hay casos to-
-davia.-
He tenido el gusto de recibir las cuentas defini-
-tivas y "confirmativas" y te doy de paso muchas
gracias por el estracto de las del año anterior,
con la ayuda del cual he podido hacer mis com-
-paraciones- en este caso inesperadamente satisfactorio-
-rias.¡ Ya lo créo que es satistisfactorio el resultado,
y casi más lo es el principio de este año, asi como
las "sanguine" seguridades que da O'Donnell.-
¿Si será el "turning of the tide" - cuando
esté un poco mas "seltled" ya te escribiré so-

un libro mio de apuntes que llega hasta
el año 1888.- mi aficion de "copista" me hacia
copiar y re.copiar los mismos datos en varios libros.
Veó que no has aprobado la idéa de vender
un poco de mis "investiments"- y resulta la gran
fatiga(para mi) de ver que por culpa mia, vá á
quedar la casa sin "casj"- comprendo que
esta penuria no es sino aparente y transitorias;
pero ## no case confieso que estaré bastante
incomfortable.- En cuanto al plan mio de abrir
una cuenta "gastos ó fondos ó lo que sea de incen-
-dio", hasta fines de año, es decir hasta que se
cierren los libros, tendré tiempo de consultarte y
decidir. ¡pobre de mi!; cómo si el arreglo de esos
detalles, tan fáciles de resolver, pudiese apresurar
en nada la solucion de la cuestion gorda!-
sobre esta, y su estado actual, te habia escrito
una carta larguisima, pero "on second thoughts "la
rompi- Tpdp ello es chichorreria y "vacation of
spirit" y ¿para qué aburrirte con detalles y con
"chicanes" de "procidure" que á mí mismo me tienen
mareado?- Hoy por hoy, la cosa va mal y vña
bien á la vez. lo bueno es la actitud de una de
mis dos compañias- la que debe pagar más. Reunido
"## grand complet," su comite la ha resuelto-(reconvenciendo
mi buena fé) darme hasta el último céntimo. Pero á

esta entrega es seguro que las compañias otras, los
##, los propietarios " feront apposition"porque....
y esto es lo malo... porque en el contrato mismo del
"lease"se ha encontrado una irregularidad que á mi
personalmente.(y no á anguy) me deja bastante descu-
-bierto,. ya lo teniamos desde el primer dia;
la grave era y sigue siendo ni inercia en no haber fir-
-mado yo el bail: lo que es la primera tentatuva de
acusarme de "## excesiva en apagar el incendio"
o tan pueril, á tan insensata,á tan imposible de probar
acusacion. ya abandona, segun parece. la unica

respuesta conveniente era una carcajada de desprecio.-
Sea lo que fuese, en cuanto se forme "l'apposition" (á
la entrega del dinero debidome será el "tug of war",
porque entonces tendré yo que amenazar con pleito;y me
parece, me parece (esto es muy private view) que mis
adversarios llegado ese casom ofreceran yba transacion.-
siempre que séa razonable, figurate si la aceotaré con
apresuramiento: quitarse de encima todas estas ##
-rerias vale un sacrificio, pero además bi gat qye du-
-darlo, si mi buena fé (y la de anguy) son evidenti-
simas, lo que es en el terreni legal and as a matter
of fact" mi situacion no me parece bastante fuerte para
arrastrar un pleito, pudiendo evitarlo.-
¡¡ dios mio!!-¡Qué cabezadita, ## c'd para uds!!!
y cuidado que a mi on the whole me parece muy
simpatica; pero qué pasion de diversiones y de excite-
-ment."se despepita for bailar", como decia el
bueno de ##; y no sé cuantas toiletes de
baile ha enviado por delante.¿Porque no lo dices

que "el luto de la córte" (muerte del infante)
ha hecho suspender tpdas las danzas .- el disap-
-pointment quedara dulcificado por los muy aristo-
-rático y "high life" del motivo.-
Tuve gran gusto en ver al alegre y tan simpá-
-tico juanito, á quien no se puede conocer sin que.
-rerlo en seguida.- ya te dirá que lo llevé ña ver mis
ruinas, y que mis descipciones no tenian ada de exage-
-radas.- y ojalá no vuelva yo á verlas !-
deseando ña todos uds. mucha diversion en las
próxima "season" de Sevilla, me repito tuyo affm hermo
Juan.N. Osborne